

**Poland-Toruń: Passenger cars**  
**OJ S 164/2023 28/08/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej w Toruniu

National registration number: 956-10-44-672

Postal address: Prosta 32

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

E-mail: [przetargi@kujawy.psp.gov.pl](mailto:przetargi@kujawy.psp.gov.pl)

Telephone: +48 477512010

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

Address of the buyer profile: <https://www.gov.pl/web/kwpsp-torun>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

**I.5. Main activity**

Public order and safety

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Dostawa lekkich samochodów rozpoznawczo - ratowniczych do jednostek PSP województwa kujawsko - pomorskiego

Reference number: WT.2370.6.2023

**II.1.2. Main CPV code**

34110000 Passenger cars

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest: „Dostawa lekkich samochodów rozpoznawczo – ratowniczych do jednostek PSP województwa kujawsko - pomorskiego”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na cztery części:

Część A – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Brodnicy – 1 sztuka;

Część B – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Chełmnie – 1 sztuka.

Część C - dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Nakle nad Notecią – 1 sztuka

Część D - dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Miejskiej PSP w Grudziądzu – 1 sztuka

Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w specyfikacji warunków zamówienia,

b) być fabrycznie nowy i zgodny z obowiązującymi normami

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 235 691,00 PLN / Highest offer: 268 000,00 PLN taken into consideration

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część A – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Brodnicy – 1 sztuka

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34114000 Specialist vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: Komenda Powiatowa PSP w Brodnicy

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest: „Dostawa lekkich samochodów rozpoznawczo – ratowniczych do jednostek PSP województwa kujawsko - pomorskiego”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na cztery części:

Część A – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Brodnicy – 1 sztuka.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1A, 1B, 1C i 1D – opis przedmiotu zamówienia (specyfikacje techniczne), a szczegółowe warunki realizacji załącznik nr 4 do SWZ – projekt umowy

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium ani zabezpieczenia należytego wykonania umowy

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część A – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Chełmnie – 1 sztuka  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34114000 Specialist vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: Komenda Powiatowa PSP w Chełmnie

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest: „Dostawa lekkich samochodów rozpoznawczo – ratowniczych do jednostek PSP województwa kujawsko - pomorskiego”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na cztery części:

Część B – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Chełmnie – 1 sztuka.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1A, 1B, 1C i 1D – opis przedmiotu zamówienia (specyfikacje techniczne), a szczegółowe warunki realizacji załącznik nr 4 do SWZ – projekt umowy

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium ani zabezpieczenia należytego wykonania umowy

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część C – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Nakle nad Notecią – 1 sztuka  
Lot No: 3

## **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34114000 Specialist vehicles

## **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: Komenda Powiatowa PSP w Nakle nad Notecią

## **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest: „Dostawa lekkich samochodów rozpoznawczo – ratowniczych do jednostek PSP województwa kujawsko - pomorskiego”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na cztery części:

Część C – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Nakle nad Notecią – 1 sztuka.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawierają odpowiednio dla każdej części załączniki nr 1A, 1B, 1C i 1D – opis przedmiotu zamówienia (specyfikacje techniczne), a szczegółowe warunki realizacji załącznik nr 4 do SWZ – projekt umowy

## **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## **II.2.14. Additional information**

Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium ani zabezpieczenia należytego wykonania umowy

# **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 095-291932](#)

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Część A – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Brodnicy – 1 sztuka

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/07/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Yama Sp. z o.o.

National registration number: 5542207846

Postal address: Szosa Gdańska 28

Town: Osielsko

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Postal code: 86-031

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 244 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 235 691,00 PLN

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 2**

**Lot No: 2**

**Title:**

Część B – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Chełmnie – 1 sztuka

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/07/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Yama Sp. z o.o.

National registration number: 5542207846

Postal address: Szosa Gdańska 28

Town: Osielesko

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Postal code: 86-031

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 244 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 235 691,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3

**Title:**

Część C – dostawa lekkiego samochodu rozpoznawczo – ratowniczego do Komendy Powiatowej PSP w Nakle nad Notecią – 1 sztuka

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

31/07/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Yama Sp. z o.o.  
National registration number: 5542207846  
Postal address: Szosa Gdańska 28  
Town: Osielsko  
NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie  
Postal code: 86-031  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 244 000,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 235 691,00 PLN

### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na daną część, złożenie większej liczby ofert przez tego samego Wykonawcę w danej części spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez tego Wykonawcę w danej części zamówienia. Wykonawca składa ofertę na osobnym formularzu dla każdej z części (np. składając ofertę dla części A, części B, części C i części D Wykonawca składa cztery odrębne formularze ofertowe (załącznik nr 2 do SWZ) podając cenę oddzielnie dla części A, części B, części C i części D).

2. Ofertę należy złożyć w języku polskim, sporządzoną pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (opatrzoną kwalifikowanym podpisem elektronicznym). Treść oferty musi być zgodna z wymaganiami Zamawiającego określonymi w dokumentach zamówienia.

3. Oferta musi być podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy. Po prawidłowym przekazaniu plików oferty wyświetlana jest informacja o pozytywnym odbiorze oferty przez platformę.

POLEGANIE NA ZASOBACH: 1. Zgodnie z treścią art. 118 ust. 1 Pzp Wykonawca może polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

2. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów (wzór załącznik nr 7 do SWZ).

3. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w ust. 3, potwierdza, że stosunek łączący Wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności:

- 1) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;
- 2) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;
4. Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których

mowa w art. 112 ust. 2 pkt 3 i 4 Pzp, a także zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem Wykonawcy.

5. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z Wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów podmiot ten nie ponosi winy.

6. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

7. Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

19. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

19.1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.

19.2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

19.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

19.4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem

tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

19.5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

19.6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

19.7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 19.5 i 19.6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

19.8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

19.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

19.10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

19.11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

19.12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

19.13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-767

Country: Poland

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/08/2023